

**Zeitschrift:** Curaviva : Fachzeitschrift  
**Herausgeber:** Curaviva - Verband Heime und Institutionen Schweiz  
**Band:** 87 (2016)  
**Heft:** 7-8: Innenleben : was ein gutes Heim ausmacht

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Höfe und Atrien



15

## Gärten und Anlagen



21

## Abschiede und Begrüssungen



44

## Inhaltsverzeichnis

### Innenleben

#### Sorgfältige Planung

Soll der Bau aussen und innen gelingen, gilt es sorgfältig zu planen – bereits bevor die Bagger auffahren.

6

#### Aussenräume im Innern

Seit der Mensch feste Behausungen baut, ist der Innenhof ein wichtiger Teil von Siedlungen. Ein einladender Hof ist für ein Altersheim viel wert.

15

#### Bewegung in der Vertikalen

Life sind unverzichtbare Transportmittel in Heimen. Man könnte mehr als ein Nutzfahrzeug aus ihnen machen.

19

#### Paradies auf Erden

Jeder Garten sei ein Abbild des Garten Eden, sagt man. Gute Gartengestalter können tatsächlich Paradiese schaffen.

21

#### Sicher, sauber – und einladend

Nasszellen in Heimen müssen praktisch und sicher sein. Daneben darf man WC und Bad aber durchaus einladend gestalten.

26

#### Bauliche Massnahmen und Unterstützung

In der Zürcher Familienheim-Genossenschaft dürfen alte Menschen wohnen, auch wenn sie körperlich eingeschränkt sind. Die Genossenschaft macht möglich.

28

#### Der Wert der Gemeinschaftsräume

Gemeinschaftsräume verbessern die Lebensqualität auf vielfältige Weise, sofern sie wohnpsychologische Bedingungen erfüllen.

33

### «Active and Assisted Living»

Das europäische Programm ermöglicht es älteren Menschen, ein selbstständiges Leben aufrechtzuerhalten.

36

### Ethisch brisant

Bei der Anwendung von Assistierender Technologie für ältere Menschen gilt es auch ethische Aspekte zu berücksichtigen.

40

### Politik

#### Lohrs Legislatur

Wie stark ist unser Wohlstand wirklich gefährdet?

43

### Verband

#### Delegiertenversammlung 2016

Neue Mitglieder im Vorstand von Curaviva Schweiz

44

### Journal

#### Carte blanche, Kurznachrichten

49

#### Stelleninserate

13, 32

**Titelbild:** Atrium des neu bezogenen Alterszentrums «Obere Mühle» in Lenzburg; **Raffiniertes Spiel mit dem Sehen und Gesehen-Werden.**  
Foto: Ariel Huber, Lausanne

**Impressum** Redaktion: Beat Leuenberger (leu), Chefredaktor: Claudia Weiss (cwl); Anne-Marie Nicole (amn); Urs Tremp (ut) • Korrektorat: Beat Zaugg • Herausgeber: CURAVIVA – Verband Heime und Institutionen Schweiz, 2016, 87. Jahrgang • Adresse: Hauptzitz CURAVIVA Schweiz, Zieglerstrasse 53, 3000 Bern 14 • Briefadresse: Postfach, 3000 Bern 14 • Telefon Hauptnummer: 031 385 33 33, Telefax: 031 385 33 34, E-Mail: info@curaviva.ch, Internet: www.fachzeitschrift.curaviva.ch • Geschäfts-/Stelleninserate: Ringier Axel Springer Schweiz AG, Fachmedien, Förrlibuckstrasse 70, Postfach, 8021 Zürich, Telefon: 043 444 51 05, Telefax: 043 444 51 01, E-Mail: markus.haas@fachmedien.ch • Stellenvermittlung: Telefon 031 385 33 63, E-Mail: stellen@curaviva.ch, www.sozjobs.ch • Satz und Druck: AST & FISCHER AG, New Media and Print, Seftigenstrasse 310, 3084 Wabern, Telefon: 031 963 11 11, Telefax: 031 963 11 10, Layout: Susanne Weber • Abonnements: Natascha Schoch, Telefon: 041 419 01 60, Telefax: 041 419 01 62, E-Mail: n.schoch@curaviva.ch • Bestellung von Einzelnummern: Telefon: 031 385 33 33, E-Mail: info@curaviva.ch • Bezugspreise 2014: Jahresabonnement Fr. 125.–, Einzelnnummer Fr. 15.–, inkl. Porto und MwSt.; Ausland, inkl. Porto: Jahresabonnement Fr. 150.–, Einzelnnummer keine Lieferung • Erscheinungsweise: 11x, monatlich, Juli/August Sommerausgabe • Auflage: Druckauflage 4000 Ex., WEMF/SW-Beglaubigung 2013: 3000 Ex. (Total verkaufte Auflage 2911 Ex., Total Gratisauflage 89 Ex.), Nachdruck, auch auszugsweise, nur nach Absprache mit der Redaktion und mit vollständiger Quellenangabe.

ISSN 1663-6058

